

Zmluva č. 31/2011/NP

o poskytnutí finančného príspevku podľa § 76 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov neverejnému poskytovateľovi sociálnych služieb

Zmluvné strany

Poskytovateľ príspevkov: Trnavský samosprávny kraj
Starohájska 10, PSČ 917 01 Trnava
v zastúpení: Ing. Tiborom Mikušom, PhD., predsedom

bankové spojenie: Dexia banka Slovensko a. s., Trnava
číslo účtu: 112 100 0001/5600
IČO: 37836901
(ďalej len poskytovateľ)

Poberateľ príspevkov: VITALITA n. o. LEHNICE
PSČ 930 37 Lehnice č. 113
v zastúpení: Ing. Jozefom Polákom, riaditeľom

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s., filiálka Lehnice
číslo účtu: 0192216796/0900
IČO: 36084328
(ďalej len poberateľ)

Čl. I Predmet zmluvy

1.1

Poskytnutie finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy (ďalej len finančný príspevok) podľa § 76 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o sociálnych službách) neverejnému poskytovateľovi: VITALITA n. o. LEHNICE so sídlom v Lehniach, na úhradu bežných výdavkov za sociálne služby poskytované v domove sociálnych služieb (ďalej len DSS) s kapacitou 44 miest.

1.2

Finančný príspevok sa poskytuje na občanov podľa Prílohy č. 1 „Menný zoznam občanov“, ktorí spĺňajú podmienky na poskytovanie sociálnych služieb v DSS podľa zákona o sociálnych službách a poskytovateľ im poskytovanie sociálnych služieb zabezpečil.

1.3

Finančný príspevok poskytnutý na obdobie od 01.04.2011 do 31.12.2011 sa poskytuje vo výške **14 057 €** (slovom štrnásťtisícpäťdesiatšedem eur).

FW 4/13
M. L. 4/13 LST AK

Finančný príspevok sa použije v súlade s § 13 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **na úhradu bežných výdavkov, ktoré súvisia s poskytovaním sociálnych služieb v DSS.**

1.4

Poberateľ je povinný do troch dní nahlásiť poskytovateľovi meno občana uvedeného v mennom zozname občanov, ktorý prestal byť prijímateľom sociálnych služieb. Poskytovateľ vždy po skončení príslušného kalendárneho štvrťroka v nadväznosti na zmeny v zozname občanov v tomto štvrťroku vykoná zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov a upraví ich výšku v súlade s týmito zmenami vzhľadom na reálne poskytnuté služby. V poslednom kalendárnom štvrťroku bude takéto zúčtovanie vykonané a zmena výšky poskytnutých finančných prostriedkov upravená do 15.12.2011. Zmluvné strany sa súčasne zaväzujú v súlade so zmenou výšky poskytovaného finančného príspevku upraviť túto zmluvu formou dodatku k zmluve, pričom prílohou dodatku bude i zoznam občanov, ktorým sa poskytujú sociálne služby, aktuálny k 1. dňu nasledujúceho kalendárneho štvrťroka.

Čl. II

Podmienky plnenia zmluvy

2.1

Poskytovateľ poskytne finančný príspevok bezhotovostne na účet poberateľa príspevku č. 0192216796/0900 vedený v Slovenskej sporiteľni a.s., filiálka Lehnice

2.2

Podľa § 4 ods.2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov rozpočtový rok je zhodný s kalendárnym rokom. Poberateľ je povinný finančný príspevok na odkázanosť fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy použiť do konca rozpočtového roka – do 31.12.2011 na úhradu bežných výdavkov, ktoré vznikli v roku 2011 a v súlade s Prílohou č. 2 Preplatky a nedoplatky.

V zmysle § 16 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov TTSK usporiada svoje hospodárenie vrátane finančných vzťahov k poberateľovi.

Vyúčtovanie finančného príspevku poskytnutého na rok 2011 je poberateľ povinný predložiť poskytovateľovi:

za obdobie od 01.04. 2011 do 31.07.2011,
za II. polrok 2011 do 31. 01. 2012.

2.3

Ak poberateľ nevyúčtuje poskytnutý finančný príspevok v lehotách určených v bode 2.2 tejto zmluvy, je povinný vrátiť poskytnutý finančný príspevok za príslušné obdobie poskytovateľovi v termíne určenom poskytovateľom na účet č. 112 100 0001/5600 vedený v Dexia banke Slovensko a. s., Trnava.

1 45 8
M. L. H. 15 94

V prípade odstúpenia poskytovateľa od zmluvy podľa bodu 3.1 písm. b) sa vrátenie finančného príspevku riadi ustanovením bodu 3.2 písm. b).

2.4

Ak poberateľ nedodrží účelové použitie finančných prostriedkov, je povinný tieto finančné prostriedky vrátiť poskytovateľovi v termíne určenom poskytovateľom na účet č. 112 100 0001/5600 vedený v Dexia banke a. s., Trnava. V prípade odstúpenia poskytovateľa od zmluvy podľa bodu 3.1 písm. a) sa vrátenie finančného príspevku riadi ustanovením bodu 3.2 písm. a).

2.5

Na hospodárenie s prostriedkami poskytnutými z rozpočtu TTSK sa vzťahujú príslušné ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

2.6

Ak poberateľ v priebehu roka zistí, že poskytnuté finančné prostriedky nevyčerpá v plnej výške do konca roka 2011, odvedie nevyčerpaný zostatok na účet TTSK č. 112 100 0001/5600 vedený v Dexia banke Slovensko a. s., Trnava najneskôr do 30.11.2011.

2.7

Ak poberateľ ukončí poskytovanie sociálnych služieb v priebehu roka 2011, vyúčtuje poskytnutý finančný príspevok ku dňu skončenia svojej činnosti alebo v termíne určenom poskytovateľom na účet č. 112 100 0001/5600 vedený v Dexia banke Slovensko a. s., Trnava.

2.8

Poberateľ berie na vedomie svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o verejnom obstarávaní) a zaväzuje sa pri nakladaní s finančným príspevkom postupovať v súlade s citovaným zákonom. Limit, ustanovujúci povinnosť poberateľa vykonať prieskum trhu, dokladovať výber z najmenej 3 uchádzačov, je 150 €.

2.9

Vyúčtovanie finančného príspevku podľa bodu 2.2 obsahuje rekapituláciu výdavkov podľa jednotlivých zoskupení položiek rozpočtovej skladby, výpisy z bankového účtu zriadeného pre finančný príspevok a fotokópie dokladov vrátane príjmových a výdavkových pokladničných blokov o nadobudnutí bežných výdavkov podľa bodu 1.3 usporiadané v chronologickom poradí tak, ako boli uhrádzané z bankového účtu. Pri výbere hotovosti z bankového účtu do pokladne je poberateľ povinný viesť finančné prostriedky v samostatne zriadenej pokladni a v tejto samostatne zriadenej pokladni môžu byť vedené len finančné prostriedky poskytnuté z rozpočtu TTSK.

Ak sú oprávnené tovary a služby zabezpečované dodávateľským spôsobom, je potrebné k vyúčtovaniu dokladovať proces verejného obstarávania v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.

0 447 P
1.2. 447 LSV 01

2.10

Poberateľ je povinný najneskôr do 15. 01. 2012 predložiť poskytovateľovi na odbor finančnej správy vyplnenú tabuľku „Zúčtovanie dotácií poskytnutých z rozpočtu vyššieho územného celku za rok 2011“, ktorá tvorí Prílohu č. 3 tejto zmluvy.

2.11

Poberateľ je povinný viesť poskytnutý finančný príspevok na samostatnom účte v peňažnom ústave, na ktorom môžu byť vedené len finančné prostriedky poskytnuté z rozpočtu TTSK. Mzdy za mesiac december si poberateľ prevedie na iný svoj účet. Výnos z týchto prostriedkov (skutočný výnos – po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu), je v zmysle § 6 ods. 1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov príjmom rozpočtu TTSK. Výnosy sa odvedú na účet poskytovateľa č. 112 100 1 100/5600 vedený v Dexia banke Slovensko a. s., Trnava do 10. januára 2012. Poberateľ zároveň zašle poskytovateľovi (na odbor finančnej správy) avízo o platbe výnosov.

2.12

Nedodržanie príslušných ustanovení tejto zmluvy sa považuje za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa bude postupovať v súlade s týmto zákonom.

2.13

Poskytovateľ bude sledovať a kontrolovať úroveň sociálnych služieb poskytovaných poberateľom podľa zákona o sociálnych službách ako aj použitie finančného príspevku.

2.14

Poberateľ je povinný: v závislosti od druhov sociálnych služieb, ktoré poberateľ poskytuje vykonávať odborné činnosti, poskytovať obslužné činnosti, vykonávať ďalšie činnosti stanovené zákonom,

- zabezpečovať rast odbornej a vzdelanostnej úrovne zamestnancov absolvovaním odborných školení, seminárov a vzdelávacích programov pre zamestnancov,
- zabezpečovať absolvovanie psychotestov novoprijatých zamestnancov, ktorí sú v priamom kontakte s klientom v skúšobnej dobe,
- dodržiavať právne predpisy na úseku civilnej ochrany, požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa zákona č. 421/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a zákona č. 124/2006 Z. z. o BOZP a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

2.15

Poberateľ je povinný umožniť povereným zamestnancom poskytovateľa vstup do objektu, v ktorom sa poskytuje sociálna služba, alebo ktoré priamo súvisia s poskytovaním sociálnych služieb a predložiť potrebné doklady, informácie a vysvetlenie v lehotách na to určených a poskytnúť ďalšiu súčinnosť pre výkon kontroly úrovne poskytovania sociálnych služieb a účelového použitia poskytnutého finančného príspevku.

J 441 P
n. z. 441 L5 OK

2.16

V prípade zistených nedostatkov poskytovateľ uloží opatrenia na ich odstránenie v určenej lehote. Ak poberateľ neodstráni zistené nedostatky v určenej lehote, poskytovateľ, ktorý opatrenie na odstránenie zistených nedostatkov uložil, vydá rozhodnutie o zákaze poskytovať sociálnu službu a v ňom určí aj lehotu na odstránenie zistených nedostatkov. Ak poberateľ neodstráni zistené nedostatky v tejto lehote, príslušný orgán vykoná výmaz poskytovateľa poskytujúceho sociálne služby podľa zákona o sociálnych službách z registra poskytovateľov sociálnych služieb v územnom obvode poskytovateľa.

2.17

Poberateľ je povinný vopred písomne oznámiť poskytovateľovi zmenu poskytovania sociálnej služby alebo skončenie poskytovania sociálnej služby z dôvodu uvedeného v § 74 odseku 14 písm. c) a priložiť zoznam prijímateľov sociálnej služby, a to najneskôr tri mesiace pred predpokladaným dňom zmeny poskytovania sociálnej služby alebo skončenia poskytovania sociálnej služby. Túto povinnosť má poberateľ aj voči prijímateľovi sociálnej služby, ak sa vopred písomne nedohodli o poskytovaní sociálnej služby na určitý čas.

Čl. III Odstúpenie od zmluvy

3.1

Poskytovateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak:

- a) poberateľ použije finančný príspevok v rozpore s účelom, na ktorý bol v súlade s bodom 1.3 tejto zmluvy poskytnutý,
- b) poberateľ nevyúčtuje finančný príspevok:
 - I. podľa bodu 2.2 tejto zmluvy, alebo
 - II. za príslušné obdobie podľa bodu 2.7 tejto zmluvy.

3.2

V prípade odstúpenia poskytovateľa od zmluvy z dôvodov uvedených v bode 3.1 tejto zmluvy, je poberateľ povinný vrátiť poskytovateľovi poskytnutý finančný príspevok v lehote do 15 dní od odstúpenia na účet poskytovateľa, a to:

- a) vo výške, v ktorej bol použitý v rozpore s účelom, ak poskytovateľ odstúpi od zmluvy z dôvodu uvedeného v bode 3.1 písm. a) tejto zmluvy
- b) za obdobie, ktoré poberateľ nevyúčtoval, ak poskytovateľ odstúpi od zmluvy z dôvodu uvedeného v bode 3.1 písm. b) tejto zmluvy.

3.3

Odstúpenie je účinné dňom doručenia odstúpenia druhej strane.

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.

Čl. IV Záverečné ustanovenia

4.1

Zmeny tejto zmluvy možno uskutočniť len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.

4.2

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 „Menný zoznam občanov“, Príloha č. 2 „Preplatky a nedoplatky“ a Príloha č. 3 „Zúčtovanie dotácií poskytnutých z rozpočtu vyššieho územného celku za rok 2011“.

4.3

Táto zmluva bola vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.

4.4

Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

V Trnave dňa... 31.05.2011

VITALITA n.o. LEHNICE
930 37 Lehnice 113
IČO: 36 084 328 DIČ: 2021764228
Bank. spojenie: SLSF, a.s., Filialka Lehnice
č.ú.: 0191931806/0900 -3-



Ing. Jozef Polák
riaditeľ
VITALITA n. o. LEHNICE




Ing. Tibor Mikuš, PhD.
predseda
Trnavský samosprávny kraj

FW 44/15

44/15 CP

Príloha č. 1 „Menný zoznam občanov k zmluve“

VITALITA n. o. LEHNICE, Lehnice

Priezvisko a meno	Trvalý pobyt	Stupeň odkázanosti 1o/1m v €	Prevádzka 0
1. D Margita		310,99	nástup 25.3.2011
2. B Ladislav		310,99	nástup 01.04.2011
3. Ď Pavlína		310,99	nástup 01.04.2011
4. V Pósfay		310,99	nástup 01.04.2011
5. K Vilma		310,99	nástup 01.04.2011

0 471 P

n.o. 471 2011

Príloha č. 2 Preplatky a nedoplatky

Nedoplatky

Poberateľ príspevku môže použiť finančný príspevok poskytnutý v bežnom rozpočtovom roku na úhradu bežných výdavkov, ktoré vznikli v predchádzajúcom rozpočtovom roku týkajúcich sa vyúčtovacích faktúr zálohových platieb za energie, vodu a komunikácie, ktoré boli uhrádzané z finančného príspevku z rozpočtu TTSK.

Preplatky

Všetky preplatky z bežných výdavkov, ktoré vznikli v prechádzajúcom rozpočtovom roku a boli uhrádzané z finančného príspevku z rozpočtu TTSK, je poberateľ povinný vrátiť na príjmový účet č. 112 100 1100/5600 vedený v Dexia banke Slovensko a. s.

FW 4/3 P₅

1.2. 4/4 25/04

Organizácia:

IČO:

Zúčtovanie dotácií poskytnutých
z rozpočtu vyššieho územného celku za rok 2011

(v €)

Účel	Suma poskytnutých finančných prostriedkov v roku 2011	Suma skutočne použitých finančných prostriedkov k 31.12.2011	Suma nepoužitých finančných prostriedkov (rozdiel stĺp. 1 - stĺp. 2)	Dátum vrátenia nepoužitých finančných prostriedkov	Číslo účtu, na ktorý boli finančné prostriedky vrátené
a	1	2	3	4	5

Poznámka: číselné údaje v tabuľke vyplniť na dve desatinné miesta
Po vyplnení zaslať na odbor finančnej správy do 10.1.2012

Vypracoval:

Dňa:

tel. č.:

pečiatka, podpis štatutárneho zástupcu: